



إلهانيات

ليلى إلهان

«طنب» لا يسد الريح *

عندما أكون في مزاج رائق ، أعرف حينها بأن السماء قد تبسمت لي . وأني على موعد سابق مع نفسي للحلم والتفكير بما احتاج . أو ربما لاستكشاف أموري المفقودة منذ شهر مضى . عندما أكون في تلك الحالة ، أنسى بأن هناك ريحا تدبر لي المكائد ، وأنها ترغب في تعرية الماضي الأليم أمامي ، الماضي الذي طالما احتفظت به طويلا دون قصد مني .. ولم أكن أدري بأنه سوف يكون عدائي الذي تبحث عنه هذه الريح الجريئة في كشف الخبايا وأسرار الذكريات التي امتلكتها . ولم أكن أعرف بأن « طنب » الشيبايك مثلي ، لم يكن حازقا أبدا بإخفاء أوجاعه ، لأنه أطلق سراح الريح من قبضته ووشوش لها بالدخول دون إذن مني . وهذا الشيء جعلني أتق بأن «الطنب» لا يسد الريح .

* «الطنب» هو نوع من الخشب الذي يستعمل في صناعة الأبواب والنوافذ الخشبية .

«قد فيه ما يكفيه»

في كل أسبوع يذهب « طه » إلى السينما . يرتب هندامه ، يغسل يديه جيدا ، يصف شعره ، يترك بأنه على موعد مع فيلم رومانسي .

وقبل مدة من العرض السينمائي يدخر مبلغا من المال ، لشراء البوشار والبوظة .

في الساعة السادسة من مساء أحد أحد يتوجه إليها ، يصل فرحا مبهتجا يطبق الضحكات ، يدخل من بابها العريض لا شيء يقلقه ، يجلس بهدوء . ويحقد متابعا العرض الذي يبدأ .

عرض لحياته بكل أدواره الوحيدة والمفردة بنفسه ، هو من كان يقوم بضرب زوجته ، ومن كان يحقد على أصدقائه ، ومن كان يقتل الحلم والتفاؤل الدفينين قبل وجودهما . لقد شاهد كل قسوته وسيلبياته وانحطاطه في العرض الاستثنائي ، وتعالق نوبات دهشته من حياته التي مضت ، حينها اختتم المشهد الأخير بانتحاره وأسدل الستار على كل معاناته مع الحياة .

الله مع المسكين

المجانين يملنون الشوارع . كانواهم في سوق الحكايات الشعبية ، يمثلون أدوارهم بخفة ورشاقة . كل يوم تجدهم مع أشخاص ضبابيين يتحدثون إليهم ، ويقبلون رؤوسهم ، ويلطف بطيرون منهم مائة ريال . ويلمح البصر بطيرون بأفكارهم المزدحمة نحو الضوء والفرار . هؤلاء المجانين لعبة حركية منطوقة تمنحنا الفرحة لإعطاء الذاكرة ما يكفي للتفكير بهم وتتبع أحلامهم في الأحياء والشوارع العامة . ونجدهم يبحثون عن سعادة مؤقتة ، كي لا يوغلوا في الجنون أكثر ، لأنهم بذلك يحاولون أن يبنوا لنا قصورا في الهواء الطلق ، ومسارح شاسعة في عنق عبوة « كوكاكولا » حسب تصورهم وتخييلاتهم ولا ندري كيف يكون الخروج من تلك الطاقة المهدورة .

وظيفة «ولو جبر خاطر»

منذ سنوات وهو يبحث عن وظيفة . لم يعد قادراً على أرضاء نفسه ومواساتها بالصبر والانتظار ، كل سنة يتجه إلى مبنى الجمهور ، يسأل عن عمره الذي ضاع وسط متفاوتات الأصوات العالية ، الأصوات التي هي أيضا تشبه نجيبه السنوي بالخدلان .

لقد أصبحت خطراته ثقيلة ، وأصبحت معاناته أكبر من ذي قبل .. إنه المسكين الذي تلاشت أحلامه ، وتوقفت آمانياته المتعاقبة بجملة الزمن . لم يكن الوحيد في تعاسته تلك ، لكنها الشوارع معه في رحلة العذاب ، السماء أيضا حزينة لأجله ، الشمس ليست مبهجة كعادتها ، الرجل المهزوم الذي بداخله أيضا قلق ومكتئب ، ويطلب كأي مواطن بوظة له « ولو جبر خاطر .. »

وفي الشعراء «شين» حين تُلغى
تراهم في «العراء» بلا ثوابٍ
يلوكون التراب ولا تُبالي
بهم حتى نفايات التراب
إذا كاس القصاصد خامرتهم
«فَنَعَتُ من الغنيمة بالإياب»
ومثلك يا نقاء الحرف أدري

بأبجدها البعيد عن الصواب
هنا قاموسه اللُّجِّي بيني
من الأضغاث مائلة القباب
وتعلم أنه زبَدُ ورمَلُ
وشيءٌ كالشرايق في اللُعباب
○ ○ ○ ○

فتى نَجِيدٍ، وأني فتى بَنَجِدٍ
ترفقُ بابتعادي واقترابي
وما بيدي سوى هذا المعنى
له ظمائي وفي يده شرابي
غبار الأربيعين به سؤالُ
يظل مع الحنين بلا جواب
وتعلم أنه قَسَدري ومالي

به من حيلة إلا عتابي
أقول له، هنا قلبٌ شجي
ونفسٌ في الرغائب لا تحابي
وحين يجف حلقى لا أبالي
بمَنْ كانت طريقي أو ركابي
سَرَيْتُ كما لو أنني من «هُذيل»
وأعطيت المدى عَسلي وَصابي
ويوم منحتُ ذات الشأن صوتي

بسطتُ يدي لها لا للخضاب
وها هي ذي كَوُوسي للبقايا
من الذكرى بهاتيك الشُعاب
وأشهد أن نَجِدَكَ بات أعصى
على القنّاص من بيض العُقاب

صنعا - يونيو 2000 م

«البوكر»: «دروز بلغراد» صورت الهشاشة الإنسانية فاستحقت الجائزة

يقول، «بائع البيض الذي وضعه قدرة في ساعة تحس على أرضه الم رفأ، لتقلّب حياته رأسا على عقب نتيجة لقدره الأسود، حيث يتم نفيه واقتياده مع عدد من المقاتلين الدروز بالبحر إلى قلعة بلغراد عند تخوم الإمبراطورية العثمانية، بدلا من شخص أطلق سراحه بعد أن دفع والده رشوة للضابط العثماني، وتسجل الرواية معاناة حنا وبقية السجناء على امتداد 12 سنة من السجن في بلغراد وغيرها من بلاد البلقان.

وقال جوناثان تايلور، رئيس مجلس أمناء الجائزة، بأن «العام الحالي هو عام هام في تاريخ الجائزة، إذ يُعلن الليلة، وبعد خمس سنوات ناجحة، عن الفائز بجائزة العام 2012. وإنه لمصدر فخر لنا أننا استطعنا على مدى السنوات الخمس الماضية أن نكفل التقدير المعنوي والمكافأة المادية معا للفن الروائي الأدبي المتميز في اللغة العربية. وأنه لمبعث سرور لدى أننا تمكنا عن طريق الترجمة أن نتبع جمهوراً قارئا على مستوى عالمي، ليس فقط للفائزين، وإنما أيضا للعديد من كتاب القائمة القصيرة».

وقالت سلوى المقدادي، رئيسة برنامج الفنون والثقافة في «مؤسسة الإمارات»: إن المؤسسة فخورة كونها الجهة الممولة للجائزة وواحدة من المؤسسات التي سعت

إلى إطلاقها في سماء الأدب العربي. إن هذه الجائزة تثبت وبشكل متميز كل سنة عن أهميتها لتحريك المشهد الأدبي وخاصة بين الشباب من الكتاب الذين ظهر جليا تميزهم في دورة هذا العام من خلال ترشيح عدد منهم للقائمة الطويلة للجائزة». وكانت القائمة القصيرة للدورة الخامسة، قد اشتملت على الروايات الست من مصر وليبنان والجزائر وتونس ضمن القائمة القصيرة للجائزة العالمية للرواية العربية «البوكر العربية» في دورتها الخامسة 2012، وهم «العاطل» للمصري ناصر عراق، و«عناق عند جسر بروكلين» للمصري عز الدين شكري فشير، و«شريد المنازل» للبناني جبر الدويهي، و«دروز بلغراد» للبناني ربيع جابر، و«دمية النار» للجزائري بشير مفتي، و«نساء البساتين» للتونسي الحبيب السالمي، والتي كان تم الإعلان عنها في القاهرة في وقت سابق من هذا العام من قبل لجنة التحكيم للعام 2012، المشكلة من جورج طرابيشي، رئيساً، وأربعة أعضاء، هم: الصحفية والناقدة الأدبية اللبنانية، موديت بيطار، والأكاديمية المصرية الناشطة في مجال حقوق المرأة، الأستاذة الدكتورة هدى الصنّة، والأكاديمية والكاتبة القطرية، الدكتورة هدى النعيمي، إلى جانب الأكاديمي والباحث والمترجم الدكتور غونزالو فرنانديز باريللا.

وقال الكاتب جورج طرابيشي، رئيس لجنة تحكيم الجائزة العالمية للرواية، في نسخة العربية «البوكر»، إن لجنة التحكيم اتفقت بالغالبية وبعد طول نقاش على منح الجائزة العالمية للرواية العربية في دورتها الخامسة إلى رواية «دروز بلغراد: حكاية حنا يقوب» لمؤلفه ربيع جابر، وذلك لتصويرها القوي لهشاشة الوضع الإنساني من خلال إعادة خلق فترة تاريخية ماضية في لغة عالية الحساسية.

وأكد «طرابيشي» خلال المؤتمر الصحفي الذي أقيم مساء الثلاثاء الماضي، في العاصمة الإماراتية أبو ظبي، للإعلان عن الفائز بجائزة العالمية للرواية العربية، دورتها الخامسة، على أنه لو كان النظام الداخلي للجائزة يسمح بأن يكون الفائز أكثر من واحد لتم ترشيح روايات القائمة القصيرة الست كلها لتفوز بالجائزة.

وهذه هي المرة الثانية التي يتم ترشيح ربيع جابر للجائزة العالمية للرواية العربية، حيث كانت المرة الأولى في دورة عام 2010 عن روايته «أميركا»، و«دروز بلغراد» الفائزة بلقب الجائزة لهذا العام والصادرة عن المركز الثقافي العربي، تتناول واقع الحال في لبنان بعد حرب 1860 الأهلية في جبل لبنان، وتحكي قصة رجل مسيحي من بيروت هو «حنا

الرومي»، ويعالج القسم الثاني ظروف وفاته، وصلاته الشخصية بالشعراء والنساء وعائلته، وأخلاقه، مزاجه، وأحواله المادية، ثم يصف المعروف من شعره وأراءه النقاد العرب فيه .

كان المؤلف حذراً في وصف شعر ابن الرومي، فلم يتورط في أخطاء المستشرقين، حين ينتقدون الأدب العربي، فلم يلجأ إلى الأحكام التي تقوم على الذوق، وإنما الأحكام الاستقصائية والإحصائية .

صبا نجد

تحية لشاعرنا الكبير الأستاذ عبدالودود سيف ورائعته «بيض العُقاب» في قريته نَجْد



حسن عبدالله الشرفي

بعيدٌ في الخِيار وفي الخطاب
وبين البحر والمرساة «نَجْدُ»
قصيدته مُعتَقة الخوابي
أقول له تباركتِ اللواتي
ولَدْنك للنواميس اللباب
لكل شهية الأسرار أعصى
على الإبصار من لمس الشهاب

وكل بهيئة الأغوار تدنو
وتنأى في التبرُّج والحجاب
○ ○ ○ ○

هنا يا صاحبي تقف المطايا
على «حدراء» طاهرة الثياب
ومَنْ حدراءُ نجدك في الغواني؟
ومَنْ حدراءُ قلبك في الجعاب؟
ومَنْ حدراءُ بوجك وهي منه
بمنزلة الشفاه من الرضاب؟
تذوق مُرْنه الصافي، وقل لي
متى تروي به عطس الروابي؟

«أضاعوه وأني فتى أضاعوا»
بمدرجة الأمانى والرغاب
○ ○ ○ ○
فَبَيْتُ الشعر فيه بلا عمودٍ
كبيت الشعر فيه بدون بابٍ
وتسالك القوافي أين منها
ضمير الفعل في السوق المرابي؟

أنا أم أنت يا غصن الشدَاب
يرى في الغيم فاتحة الكتاب؟
سالتك حين جف النبع منها
والقَت رافديها للسراب
وما أُمِّي وأُمك بنت أصل
إذا عَقَرْتِ كسلمى والرياب
وكانت قبل ميلاد الرواسي
نؤابة كلِّ عالية الجَناب

أنا؟ أم أنت؟ أم هو في الأعالي
يعافر جذوة الشجن العُجاب؟
ويجترح التي تأتي وتمضي
بأبهة الكهولة والشباب
كان منابت الياقوت منها
محارُ البرق في حَدَق السحاب
وما قلنا متي وجَدتْ صباها
على كفِّ العنوسة والتصابي

إلى أن قيل كان هنا «سهيل»
وكان «هنا» زمانٌ من ضباب
نُعَلِّق في الأثافي نصف بئر
مُعَطلة كمنقار الغراب
إذا ما عارضته بنات نعش
تَحَيَّر في الذهاب وفي الإياب
لأن حُطاه لا تدري إلى مَنْ
تَمَّت بحبلها في الانتساب

وها هو في يد النكباء صوتٌ

كائن من تراب القلوب

●.. هو الشعر .. يعصرنا كيف شاء ويمتص منا رحيق الدروب ويهبط وحيا على السككات.. تلوذ به من قمامة أيا منا والمنايا إذا ما ادلهمت بنا والحنين.

فيفتح أحضانها للولج إلى عالم مستساغ نمشط فيه أساريرنا حين ترح مستبشرات بكته الحواس اللواتي تههم بالصمت حيناً وحيناً تناغي لها الكلمات.. فيوقظ فينا مواجيدنا السابجات على مهل من رؤاه ويكتبنا كيف شاء.

هو الشعر يحمل أزهارنا في خشوع ويدنو لكي يستشف بأرواحنا طيفه الضيف ظلا من الأحرف البكر والصورة الناطقة.. فمغلا أوعيه البوح كز الكلام ونغسل أفواهنا من شجابه فينداح سحرا يدرثنا كيف شننا وتلبسه كيف شاء.

هو الشعر آلهة للكلام إذا ما تاله، ياتم في ملكوت المعاني بمحرابه الناسكون على ضحوات العقول يتجاني بهمس المرايا اكتمالاتنا كيف شاء.

هو الشعر ميلاد أجنحة في فضاء المدى قد يلجق فوق احتمال الغضبية، فوق احتمال الغواية، فوق احتمال الكلام وفوق احتمال الجنون بعيدا عن الكائنات.. وقد يوغل الشعر في جذب أرواحنا قطرة من ضياء فتورق أغصانه الثقلات بطل المنى، تستظل بها من هجير الحدأة أو من شرك الغناء.

هو الشعر موج من الزفرات على ليلنا والأماسي العقيمة يحسو بسطلته مترعات الغيوم رغبا على شأونا.. يتربص بالعابرين - على مضض - من شفير اندماشاتيه وصداه الوشي بهمس التسابيح والأغنيات يرتلنا كيف شاء.

هو الشعر ذاك البساط المسجي من الكلمات التي تستببح سنا الأبدية كما تشب تلابيبها في عروق البهاء المعروف عن ربيعة أجششت بالهيام ورعشة أسلافنا في غياب وحشتنا لا تنام قدم أيها الشعر ما شئت نبضا لأحرفنا الثاويات قراره أنفسنا وأروها من مواويل سفرنا ما شئت من فيض ما ترتتي ما تشاء.

هو الشعر صفناه تاجا من الدفء، بل لفة من جلال خلقناه في خلوة كائنا من تراب القلوب، فيتبدو بانثورة الكون يكبوه.. جاء، وباء.



بكيل محمد المحفدي

الاحتفال بمئوية ميلاد الأديب المصري الراحل نجيب محفوظ في جامعة بكين

■ بكين - أقيم احتفال بالذكرى المئوية لميلاد الأديب المصري الراحل نجيب محفوظ في جامعة بكين الخميس الماضي.

وذكرت وكالة أنباء الصين الجديدة «شينخوا» أن المكتب الثقافي التابع لسفارة مصر لدى الصين قام بتنظيم الاحتفال بالتعاون مع قسم اللغة العربية بجامعة بكين والجمعية الصينية

لدراسة الآداب العربية وجمعية الشعب الصيني للصدقة مع الدول الأجنبية . ولد نجيب محفوظ في 11 كانون أول/ديسمبر عام 1911 في

القاهرة ، وهو كاتب روائي مصري كبير حصل على جائزة نوبل في الأدب عام 1988 .

قال تشنج رو تشينج ، نائب رئيس مكتب التعاون الدولي بجامعة بكين ، في كلمة له، «إن الاحتفال بمئوية الأديب المصري نجيب محفوظ في الصين يساهم في تعميق التبادلات الثقافية بين البلدين ، ويخدم نشر الثقافة والآداب العربية في الصين.

وقال أحمد رزق ، السفير المصري لدى الصين: نحن نسعى لإنشاء علاقات تأخي بين الجامعات والمراكز البحثية الصينية ونظيراتها المصرية وندمع الأعمال الثقافية من ترجمة الأعمال الثقافية بين اللغتين العربية والصينية.

ومن جانبه قال محمد جابر أبو علي ، المستشار الثقافي المصري بالصين ، إن هذا الحدث هو أول لغيت ، وسيأتي المزيد من الأنشطة الثقافية وتبادل الطلاب والأساتذة من خلال اتفاقية التعاون بين الجامعات الصينية والمصرية.

كما أقيم حفل توزيع جوائز خلال الاحتفال اليوم من قبل المكتب الثقافي المصري ، لتكريم العلماء الصينيين في ترجمة ودراسة أعمال محفوظ . يذكر أن هذا الاحتفال التذكاري استمر على مدار ثلاثة أيام متتالية بين يومي 27 و 29 آذار مارس الجاري ، حيث يقام معرض لأعمال نجيب محفوظ التي تمت ترجمتها إلى الصينية للطلاب والأساتذة من جامعة بكين.



«آذان الأنعام»..

● صدر عن دار وعد للنشر بالقاهرة، كتاب «آذان الأنعام»، وهو دراسة قرآنية علمية لنظرية داروين في الخلق والتطور، من تأليف الدكتور عماد محمد بابكر حسن، بالاشتراك مع المهندس علاء الدين محمد بابكر حسن.

ومن عنوان الكتاب يتضح أن الكاتب أراد أن يبث صحة نظرية التطور الداروينية من خلال الآيات القرآنية من باب أن العقل لا يتعارض مع النقل، ولكن كما يؤكد الكتاب نحن الذين أوجدنا هذا الفصل المتعسف بين العقل والشريعة لأننا أخذنا نقرأ القرآن دون أن نتدبر فيه.

ويتحدث الإنسان على اثني عشر باباً يوضح الكاتب من خلالها مفهوم الداروينية بعرضه قصة التطور كاملة ثم بعد ذلك يعرض الكاتب لقصة الخلق في الكتب القديمة ليعثر على الحلقة المفقودة بين العلمي والشعري في هذه القصة.

عقل عبقرى استيقظ على الحياة ليجد أنه يقبع في جسد ميت، ليس ميتاً تماماً بل كان كل جسده يرتعش دون إرادته ما جعل معاناته أعمق وأكثر ألماً، كما جعله يشعر بالخل من الظهور أمام الناس ويفضل الانطواء والانعزال.

وبعد ميلاد كريستي، اكتشف الأطباء أنه يعاني من نوع حاد من الشلل الرعاشي، كانت المفاجأة ثقيلة على عائلته، وبالأخص والدته التي يمكن أن نصفها بأنها البطلة الرئيسية في قصة حياة كريستي، فقد وقعت معه وساندهت في محنته لوحدها، في حين كان الأقارب يوصونها أن تضعه في مركز لرعاية المعاقين. كانت يوم تجلس مع طفلها الذي لم يكن يستطيع إصدار أي صوت بكل صبر تحاول أن تعلمه الحروف الأبجدية وتستحثة على الكلام وتستمر في المحاولة، رغم أنها لم تكن ترى سوى الجمود الذي كان يدفعها أحياناً إلى تركه وتدهب للبكاء في غرفتها. ثم برزت البطلة الأخرى في حياته، قدمه اليسرى، التي اكتشف الجميع قبل ذلك أنها لم تكن ميتة كبقية جسده المرتعش أبداً، بل كانت تنبض بالحياة وتنتظر هذا الاكتشاف لكي تنطلق به إلى عالم الأمل والشعور بالقيمة والجدوى.

«قدمي اليسرى»

● أصدر مشروع «كلمة» للترجمة التابع لهيئة أبوظبي للسياحة والثقافة، ترجمة عربية لرواية «قدمي اليسرى» لسيرة ذاتية للكاتب الإيرلندي كريستي براون، طبعت ونشرت عندما كان في الرابعة والعشرين من عمره، وكان قد كتبها قبل ذلك التاريخ بست سنوات مما يدل على عبقريته مبكرة، ونقلها إلى اللغة العربية خالد الغمامي من الملكة العربية السعودية.

وقدمى اليسرى»، هي عمل «براون» الأول، وهي قصة